




















Nosila serije ST1™ i ST1-X™







Priručnik za uporabu

REF 6300



Simboli

	Pogledajte priručnik/knjižicu s uputama
	Upute za rukovanje / pogledajte upute za uporabu
	Opće upozorenje
	Oprez
	Upozorenje; drobljenje ruku
	Zabranjeno guranje
	Ne podmazivati
	Kataloški broj
	Serijski broj
	Za američke patente posjetite www.stryker.com/patents
	Oznaka CE
	Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici
	Europski medicinski proizvod
	Proizvođač (XXXX označava godinu proizvodnje)
	Sigurno radno opterećenje
	Maksimalna težina pacijenta
	Masa kreveta sa sigurnim radnim opterećenjem
	Primijenjeni dio tipa B
	Perite ručno

	Nemojte sušiti u stroju
	Nemojte kemijski čistiti
	Nemojte glačati
	Pustite da se potpuno osuši na zraku
	Klorirano bjelilo
	Podmažite

Sadržaj

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena	2
Sažetak sigurnosnih mjera	3
Točke priklještenja	5
Uvod	6
Opis proizvoda	6
Indikacije za uporabu	6
Kliničke koristi	7
Predviđen rok trajanja	7
Očekivani rok upotrebe	7
Odlaganje u otpad/recikliranje	7
Kontraindikacije	7
Specifikacije	7
Ilustracija proizvoda	9
Primijenjeni dijelovi	10
Podaci za kontakt	10
Lokacija serijskog broja	11
Lokacija serijskog broja	11
Postavljanje	12
Postavljanje madraca	12
Tijekom rada	13
Aktiviranje i otpuštanje kočnica	13
Kontrole postolja	14
Podizanje podvozja	15
Spuštanje podvozja	15
Namještanje proizvoda u Trendelenburgov položaj	15
Namještanje proizvoda u obrnuti Trendelenburgov položaj	16
Prijenos bolesnika s uvlačivim petim kotačem	16
Prebacivanje bolesnika između površina	16
Namještanje ili sklapanje dodatnih potisnih ručki na gornjem kraju	17
Namještanje ili sklapanje dodatnih potisnih ručki na donjem kraju	17
Podizanje bočne ograde	18
Spuštanje bočne ograde	19
Podizanje ili spuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj	19
Držanje predmeta u postolju	19
Namještanje dodatne dvodijelne trajno pričvršćene šipke za infuziju	21
Namještanje dodatne trodijelne trajno pričvršćene šipke za infuziju	22
Dodatna oprema i dijelovi	24
Pričvršćivanje pladnja defibrilatora / držača dokumentacije	24
Pričvršćivanje i namještanje montažne šipke za infuziju	25
Pričvršćivanje uspravnog držača boce s kisikom	26
Pričvršćivanje držača role papira	27
Lociranje umetaka sigurnosnih remena za pacijenta	29
Umetanje ili vađenje rendgenskih kaseti	29
Čišćenje	31
Čišćenje proizvoda	31
Uklanjanje joda	31
Posebne upute	32
Čišćenje madraca	32
Dezinficiranje kreveta	33
Dezinficiranje madraca	33
Preventivno održavanje	35
Podmazivanje uvlačivog petog kotača	36

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena

Riječi **UPOZORENJE**, **OPREZ** i **NAPOMENA** imaju posebno značenje i treba ih pažljivo pregledati.

UPOZORENJE

Upozorava čitatelja na situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede. Također može opisivati potencijalne ozbiljne nuspojave i sigurnosne opasnosti.

OPREZ

Upozorava čitatelja na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšom ili umjerenom ozljedom korisnika ili pacijenta ili oštećenjem proizvoda ili drugog materijalnog vlasništva. To uključuje posebnu pažnju potrebnu za sigurnu i učinkovitu upotrebu uređaja i pažnju potrebnu da se izbjegne oštećenje uređaja, do kojeg može doći kao rezultat upotrebe ili nepravilne upotrebe.

Napomena - Navodi posebne informacije za olakšavanje održavanja ili pojašnjenje važnih uputa.

Sažetak sigurnosnih mjera

Uvijek pročitajte i strogo poštujujte upozorenja i pozive na oprez navedene na ovoj stranici. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

UPOZORENJE

- Prije bilo kakvih postupaka postavljanja ili testiranja uvijek pričekajte dok proizvod ne dosegne sobnu temperaturu. U suprotnome može doći do trajnog oštećenja proizvoda.
- Ovim proizvodom upravljajte samo kad se svi rukovatelji udalje od mehanizama.
- Na nosilima modela Stryker 6300 serije **ST1** i **ST1-X** uvijek koristite madrac (6300-0-100, 6300-0-102, 6300-0-103 ili 6300-0-104). Upotreba bilo kojeg drugog madraca može dovesti do ozljede pacijenta.
- Uvijek budite oprezni ako upotrebljavate madrac deblji od 6,35 cm (2,5 in) s opcijom **ST1-X**. Preporučuje se nadzor rukovatelja da bi se smanjo rizik od pada pacijenta uslijed slabije pokrivenosti bočne ograde.
- Uvijek koristite posteljinu na madracu.
- Nemojte zabijati igle u navlaku madraca. Rupe mogu omogućiti prodiranje tjelesnih tekućina unutar madraca (unutarnje jezgre) i mogu uzrokovati unakrsnu kontaminaciju ili oštećenje proizvoda.
- Uvijek koristite madrac s kompatibilnim okvirom kako je navedeno u odlomku o specifikacijama u ovom priručniku.
- Uvijek aktivirajte kočnice kada se pacijent penje na proizvod ili silazi s njega, ili dok se proizvod ne pomiče. Može doći do ozljeda ako se proizvod pomakne dok se pacijent penje na proizvod ili silazi s njega.
- Uvijek namjestite pacijenta u središte proizvoda.
- Proizvod uvijek postavite u najniži položaj s podignutim i zaključanim bočnim ogradama kada pacijenta ostavljate bez nadzora. Nemojte ostavljati proizvod u visokom položaju.
- Uvijek uklonite sve uređaje koji mogu smetati prije podizanja ili spuštanja podvozja.
- Nemojte sjediti na kraju proizvoda. Proizvod bi se mogao prevrnuti.
- Tijekom prevoženja pacijenta uvijek učvrstite bočne ograde u krajnjem gornjem položaju i postavite površinu za ležanje ravno u najniži položaj.
- Nemojte prevoziti proizvod bočno pod nagibom većem od 6 stupnja (10 %) radi sprječavanja prevrtanja. Pazite uvijek da je podvozje vodoravno (ne u Trendelenburgovom / obrnutom Trendelenburgovom položaju) na najnižoj visini kada prevozite pacijenta.
- Prije prebacivanja pacijenta s jedne potporne platforme (krevet, nosilo, kolica, operacijski stol) na drugu potpornu platformu uvijek aktivirajte kočnice na površini na kojoj se pacijent nalazi i na površini na koju će se prebaciti.
- Prije prebacivanja pacijenta uvijek pazite da su potporne platforme za pacijenta iste visine.
- Ruke i prste uvijek držite daleko od donjeg kraja potisnih ručki kada koristite držač pladnja defibrilatora / držač dokumentacije ili uspravni držač boce s kisikom.
- Pazite uvijek da su pacijentovi ekstremiteti dalje od osovina bočne ograde dok podižete ili spuštate bočnu ogradu.
- Nemojte dopustiti da se bočne ograde spuštaju same od sebe.
- Ruke i prste uvijek držite dalje od ručki za otpuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj i okvira naslona za leđa za Fowlerov položaj kada spuštate naslon za leđa za Fowlerov položaj.
- Uvijek budite oprezni kada podižete pneumatski naslon za leđa za Fowlerov položaj dok se na proizvodu nalazi pacijent. Koristite pravilne tehnike podizanja i zatražite pomoć, ako je potrebno.
- Nemojte postavljati nikakve predmete između naslona za leđa za Fowlerov položaj i okvira podvozja dok je naslon za leđa podignut.
- Na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koje premašuju sigurno radno opterećenje od 18 kg.
- Ni na koju vješalicu na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koju premašuju radno opterećenje od 4,5 kg.
- Uvijek se pobrinite da je šipka za infuziju dovoljno nisko da prođe kroz vrata kada prevozite pacijenta.
- Nemojte koristiti šipku za infuziju za guranje ni povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.
- Spajanje i priključivanje dodatne opreme smije vršiti samo kvalificirano osoblje.
- Budite uvijek oprezni ako su pladanj defibrilatora / držač dokumentacije ili uspravni držač boce s kisikom pričvršćeni kako biste spriječili uklještenje prstiju prilikom namještanja opcije potisnih ručki na donjem kraju.
- Nemojte stavljati predmete koji prekoračuju sigurno radno opterećenje od 14 kg na pladnju za defibrilaciju / držaču dokumentacije.
- Nemojte koristiti pladanj defibrilatora / držač dokumentacije za guranje/povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.
- Na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koje premašuju sigurno radno opterećenje od 6 kg.
- Ni na koju vješalicu na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koju premašuju radno opterećenje od 3 kg.

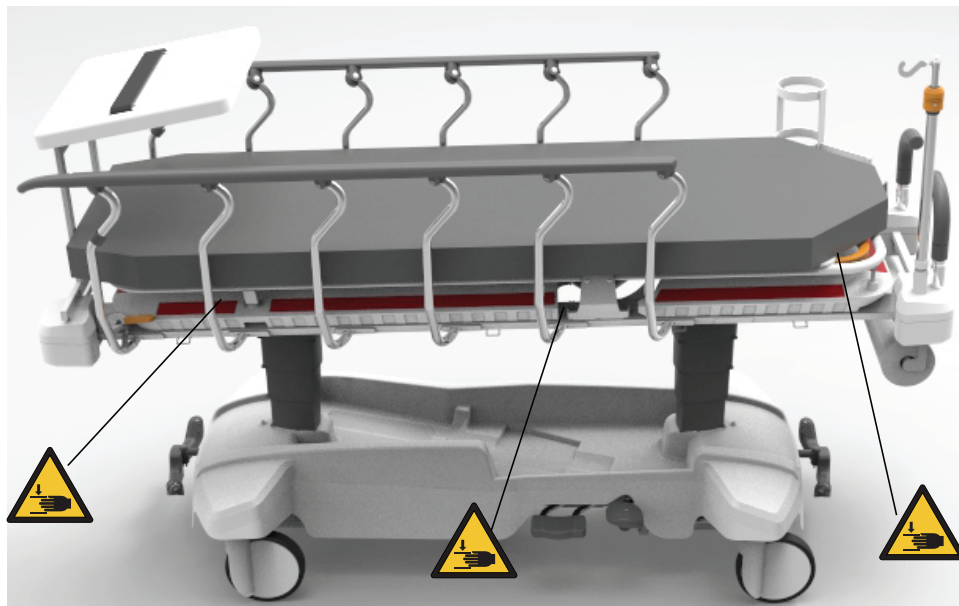
- Nemojte stavljati predmete koji premašuju sigurno radno opterećenje od 18 kg u uspravni držač boce s kisikom za sve vrste.
- Nemojte koristiti uspravni držač boce s kisikom za guranje ni povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.
- Držač role papira nemojte koristiti za guranje/povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.
- Na držaču role papira nemojte vješati predmete koji premašuju sigurno radno opterećenje od 1,5 kg.
- Uvijek pazite kada spajate sigurnosne remene. Može doći do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Remenje, čak i kada je pričvršćeno, može ozbiljno naštetiti pacijentima i rukovateljima, uključujući zapletenost, zarobljavanje, fizičku ozljedu ili smrt.
- Uvijek pričvrstite sigurnosne remene ili proizvode samo na predviđene točke priključivanja proizvoda. Ako to ne učinite, može doći do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Nemojte pričvršćivati sigurnosne remene za bočnu ogradu.
- Uvijek se pridržavajte primjenjivih državnih ili saveznih ograničenja te odgovarajućih protokola ustanove prije korištenja sigurnosnih remena ili uređaja.
- Uvijek provjerite primjenjiva državna i savezna ograničenja i propise o sigurnosti prije korištenja rendgenske opcije s uređajima koji zrače. Uređaji koji zrače mogu proizvesti preostala, zalutala ili raspršena zračenja.
- Uvijek budite oprezni prilikom rendgenskog snimanja s naslonom za leđa za Fowlerov položaj u uspravnom položaju ili prilikom uporabe bočne kasete.
- Nemojte prati unutarnje komponente ovog madraca. Ako otkrijete kontaminaciju unutar madraca, odložite ga u otpad.
- Nemojte uranjati madrac u otopine sredstva za čišćenje ili dezinfekciju.
- Nemojte dozvoliti nakupljanje tekućine na madracu.
- Nemojte glačati, kemijski čistiti niti strojno sušiti navlaku madraca.
- Nemojte čistiti, servisirati ni obavljati održavanje na krevetu dok se krevet koristi.
- Nemojte čistiti proizvod parom, vodenim mlazom ni ultrazvukom. Primjena tih načina čišćenja nije preporučena i može poništiti jamstvo za ovaj proizvod.
- Uvijek dezinficirajte madrac sukladno bolničkim protokolima da biste izbjegli opasnost od unakrsne kontaminacije i infekcije.
- Nemojte koristiti **Virex® TB** za dezinfekciju ovog proizvoda.
- Nemojte koristiti ubrzani vodikov peroksid ni invertne sapune koji sadrže glikolove etere jer mogu oštetiti navlaku madraca.
- Pregledajte madrac svaki put kada čistite navlaku madraca. Slijedite bolničke protokole i obavite preventivno održavanje svaki put kada čistite navlaku madraca. Ako je sigurnost upotrebe ugrožena, povucite madrac iz upotrebe i zamijenite proizvod da biste spriječili unakrsnu kontaminaciju.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte modificirati ovaj proizvod ni bilo koju njegovu komponentu. Modificiranje ovog proizvoda može uzrokovati nepredviđen rad te dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Modificiranjem ovog proizvoda također se poništava njegovo jamstvo.
- Nosila serije **ST1** i **ST1-X** uvijek prevozite na podovima od drva, betona ili keramičkih pločica. Ako su podovi prekriveni sintetičkim materijalom, relativna vlažnost treba iznositi najmanje 30 % kako bi se izbjeglo elektrostatičko pražnjenje.
- Nemojte koristiti hidrauliku na postolju za podizanje proizvoda s dizalicom za pacijenta ispod proizvoda.
- Nemojte stavljati predmete teže od 60 lb (27 kg) u postolje.
- Nemojte sjediti, zakoračiti ni stajati na postolju.
- Uvijek koristite odobrenu dodatnu opremu uz nosila serije **ST1** i **ST1-X**.
- Na jezgri od spužve uvijek upotrijebite navlaku madraca 6300-1-000.
- Pazite da uvijek obrišete proizvod čistom vodom. Osušite svaki proizvod nakon čišćenja. Neka su sredstva za čišćenje korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Nepridržavanje ovih uputa za čišćenje može poništiti vaše jamstvo.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje i dezinfekciju s agresivnim kemikalijama jer će skratiti očekivani rok upotrebe navlake madraca.
- Kada čistite donji dio madraca, spriječite curenje tekućine u područje patentnog zatvarača i u pregradu navlake za tekućine. Ako tekućina dođe u kontakt sa zatvaračem, može prodrijeti u madrac.
- Uvijek osušite navlaku madraca prije spremanja, stavljanja posteljine ili polijeganja pacijenta na površinu. Suh proizvod pomaže u sprječavanju slabijeg učinka proizvoda.

- Nemojte previše izlagati navlaku madraca visokim koncentracijama otopina dezinficijensa jer mogu narušiti kvalitetu navlake.
 - Nepridržavanje uputa proizvođača za sredstvo za čišćenje i uputa za uporabu društva Stryker može skratiti rok uporabe madraca.
-

Točke priklještjenja



Slika 1 – Točke uklještjenja samo za rendgensku opciju

Uvod

Ovaj priručnik pomaže vam s korištenjem ili održavanjem kreveta tvrtke Stryker. Pročitajte ovaj priručnik prije korištenja ili održavanja ovog kreveta. Odredite metode i postupke za poduku i obuku vašeg osoblja iz sigurnog korištenja ili održavanja ovog kreveta.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
 - Nemojte modificirati krevet niti bilo koju komponentu proizvoda. Modificiranje kreveta može uzrokovati nepredviđen rad te rezultirati ozljedom pacijenta ili rukovatelja. Modificiranje kreveta također poništava ovo jamstvo.
-

Napomena

- Ovaj priručnik trajni je dio kreveta i mora ostati uz krevet čak i ako se krevet proda.
- Tvrtka Stryker neprekidno radi na poboljšanju dizajna i kvalitete proizvoda. Ovaj priručnik sadrži najaktualnije informacije o krevetu dostupne u vrijeme tiskanja. Moguća su manja neslaganja između vašeg kreveta i ovog priručnika. Ako imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte sa Službom za korisnike ili Tehničkom podrškom tvrtke Stryker na 1-800-327-0770.

Opis proizvoda

Nosilo Stryker Model 6300 serije **ST1** i **ST1-X** je uređaj s kotačima koji se sastoji od platforme montirane na okvir s kotačima za držanje pacijenata u vodoravnom položaju. Nosilo korisniku pruža metodu prijenosa pacijenata unutar zdravstvene ustanove od strane zdravstvenog osoblja ili obučenih predstavnika ustanove. Nosilo Stryker Model 6300 serije **ST1** i **ST1-X** s uvlačivim petim kotačem optimizira povlačenje i skretanje radi poboljšanja sveukupne mobilnosti.

Indikacije za uporabu

Nosila su namijenjena uporabi za ljude, pacijente u okruženju medicinske kirurgije, uključujući srednje do kritično bolesne pacijente. Nosila su namijenjena uporabi u bolnicama, ustanovama i klinikama kao platforma za kratkotrajnu kliničku ambulantnu procjenu, liječenje, manje postupke i kratkotrajni ambulantni oporavak. Nosila se također mogu koristiti za prijevoz preminulih pacijenata unutar zatvorene zdravstvene ustanove. ukovatelji nosila uključuju zdravstvene djelatnike (medicinske sestre, medicinske pomoćnike i liječnike) i osobe u blizini koje mogu koristiti funkcije pomicanja kreveta (servisno osoblje i osoblje za održavanje).

Nosila mogu između ostaloga uključivati sljedeću uporabu:

- hitna pomoć
- traumatologija
- jedinica intenzivnog liječenja (JIL).

Okvir, dodatna oprema montirana na podvozje, madraci i bočne ograde nosila serije **ST1** i **ST1-X** smiju doći u dodir s ljudskom kožom.

Pogledajte tablicu specifikacija za previđene uvjete okruženja.

Nosila serije **ST1** i **ST1-X** nisu za primjenu pri dugotrajnom (duže od 24 sata) bolničkom liječenju i oporavku.

Ovaj proizvod nije za upotrebu u kućnom okruženju za pružanje zdravstvene skrbi, kao sterilan proizvod, u prisutnosti zapaljivih anestetika, kao potpora za pacijenta koji leži na trbuhu, s pacijentima koji imaju nestabilne ozljede leđne moždine ili sa šatorom s kisikom.

Nosila serije **ST1-X** s opcijom daske za rendgen pružaju zglobnu radiografsku podlogu za pacijenta i platformu ispod površine za potporu pacijenta za postavljanje rendgenske kasete. Nosila serije **ST1-X** s opcijom daske za rendgen omogućuju rendgensko snimanje (AP cijelo tijelo, dodatna mogućnost cijelog tijela lateralno, dodatna mogućnost prsnog koša uspravno) dok se koristi s medicinskim rendgenskim sustavom.

Kliničke koristi

Transport pacijenta, olakšavanje liječenja i dijagnostika

Predviđen rok trajanja

Nosila serije **ST1** i **ST1-X** s opcijom daske za rendgen imaju očekivan vijek trajanja od 10 godina u normalnim uvjetima korištenja i uz prikladno redovito održavanje.

Okretni kotači imaju minimalan očekivani vijek trajanja od 5 godina, ovisno o normalnoj uporabi, uvjetima i uz odgovarajuće redovno održavanje.

Očekivani rok upotrebe

Madraci od spužve **ST1™** i **ST1-X™** imaju očekivani rok upotrebe od 1 godine pri normalnoj upotrebi i uvjetima te uz odgovarajuće redovno održavanje.



Odlaganje u otpad/recikliranje

Uvijek se pridržavajte važećih lokalnih preporuka i/ili propisa o zaštiti okoliša u vezi s rizicima povezanim s recikliranjem ili odlaganjem u otpad opreme na kraju vijeka trajanja.

Kontraindikacije

Nema poznatih.

Specifikacije

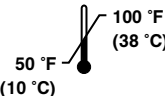
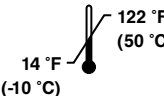
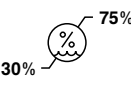
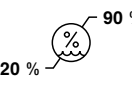
	Sigurno radno opterećenje označava zbroj težine pacijenta, madraca i dodatne opreme	250 kg
	Maksimalna težina pacijenta	215 kg
Ukupna dužina	2170 mm ± 10 mm	
Ukupna širina (s podignutim bočnim ogradama)	790 mm ± 10 mm	
Ukupna širina (sa spuštenim bočnim ogradama)	735 mm	
Visina	Nerendgenski	Rendgenski
Minimalna visina	560 mm + 15 mm, - 25 mm	610 + 15 mm, - 25 mm
Maksimalna visina	860 ± 10 mm	910 ± 10 mm
Kut Fowlerova položaja	Od 0° do 90° (± 5°)	
Trendelenburgov položaj / obrnuti Trendelenburgov položaj	+16°/-16° (± 3°)	
Minimalni razmak	Nazivni	15,4 cm ± 5 mm
	Pod hidrauličkim dizalicama	4,6 cm ± 5 mm

Kompatibilni madraci	6300-0-100	6300-0-102	6300-0-103	6300-0-104
Dužina	193 cm	193 cm	193 cm	193 cm
Širina	62 cm	62 cm	62 cm	62 cm
Debljina	8 cm	10 cm	8 cm	10 cm
Težina	3,7 ± 1,0 kg	4,4 ± 1,0 kg	4,3 ± 1,0 kg	4,8 ± 1,0 kg
Spužva	Poliuretan	Poliuretan	Poliuretan	Poliuretan
Navlaka	Poliuretan i poliester s oblogom od poliamida	Poliuretan i poliester s oblogom od poliamida	Poliuretan i poliester s oblogom od poliamida	Poliuretan i poliester s oblogom od poliamida
Model s protupožarnom barijerom	Ne	Ne	Da	Da

Napomena

- Pogledajte oznaku madraca za važeće standarde za otpornost na zapaljivost.
- Ovaj proizvod nije prikladan za uporabu u prisutnosti zapaljive mješavine anestetika sa zrakom ili kisikom ili dušikovim oksidom.
- Navedene specifikacije su približne i mogu se neznatno razlikovati od proizvoda do proizvoda.

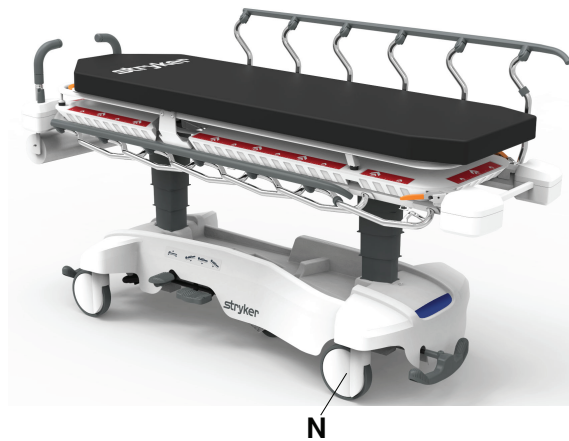
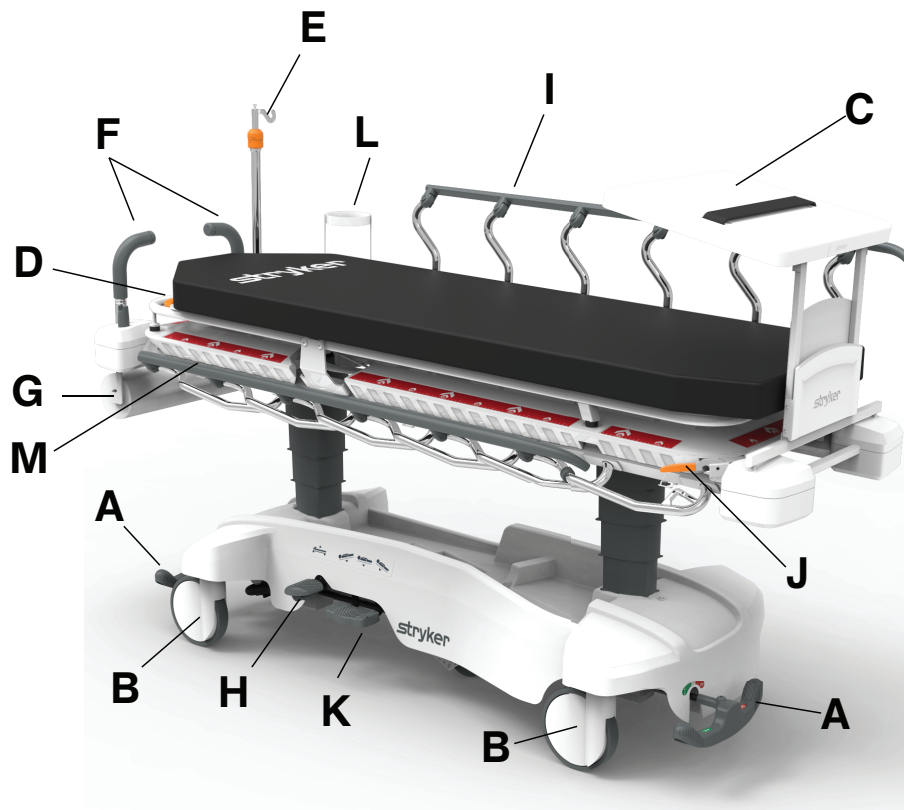
Tvrtka Stryker zadržava pravo izmjene specifikacija bez obavijesti.

Uvjeti okruženja	Tijekom rada	Tijekom skladištenja i prijevoza
Temperatura		
Relativna vlaga		

U skladu s europskom uredbom REACH i drugim zakonskim propisima o zaštiti okoliša navedene su komponente koje sadrže tvari koje je potrebno prijaviti.

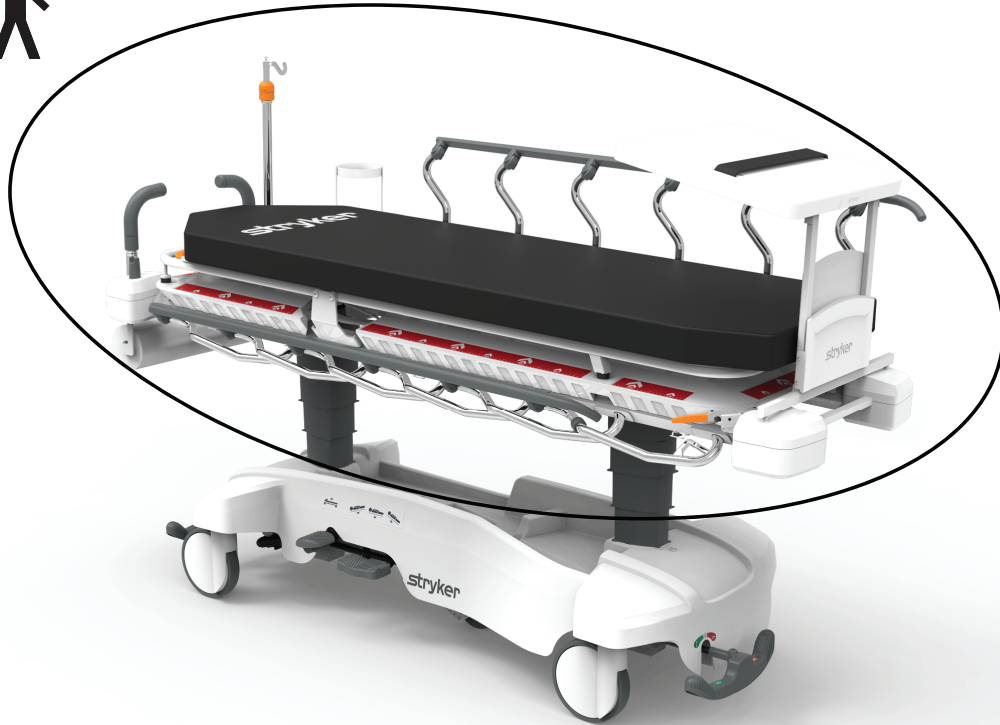
Opis	Broj	Kemijski naziv posebno zabrinjavajuće tvari
Sklop dvodijelne šipke za infuziju	HM-19-108	bis(2-etilheksil)-ftalat (DEHP)
Sklop trodijelne šipke za infuziju	HM-19-115	bis(2-etilheksil)-ftalat (DEHP)

Ilustracija proizvoda



A	Kontrolna papučica za kočenje/upravljanje	H	Hidraulična papučica
B	Okretni kotač	I	Bočna ograda
C	Pladanj defibrilatora / držač dokumentacije	J	Ručka za otpuštanje bočne ograde
D	Ručka za otpuštanje naslona za leđa iz Fowlerova položaja	K	Univerzalna papučica za spuštanje
E	Šipka za infuziju	L	Uspravni držač boce s kisikom
F	Iskočne potisne ručke	M	Daska za rendgen
G	Držač role papira	N	Antistatički okretni kotači

Primijenjeni dijelovi



Slika 2 – Primijenjeni dijelovi tipa B

Podaci za kontakt

Kontaktirajte Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker na: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International
Kayseri Serbest Bölge Şubesi
2. Cad. No:17 38070
Kayseri, Turska
E-pošta: infosmi@stryker.com
Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (pbx)
Telefaks: + 90 (352) 321 43 03
Internetska stranica: www.stryker.com

Napomena - Korisnik i/ili pacijent mora prijaviti svaki težak štetni događaj povezan s proizvodom i proizvođaču i nadležnom tijelu europske države članice u kojoj je korisnik odnosno pacijent nastanjen.

Ako želite pogledati priručnik za korištenje ili održavanje na internetu, pogledajte <https://techweb.stryker.com/>.

Ako zovete Službu za korisnike tvrtke Stryker, pripremite serijski broj (A) kreveta tvrtke Stryker. U svakoj pisanoj komunikaciji navedite serijski broj.

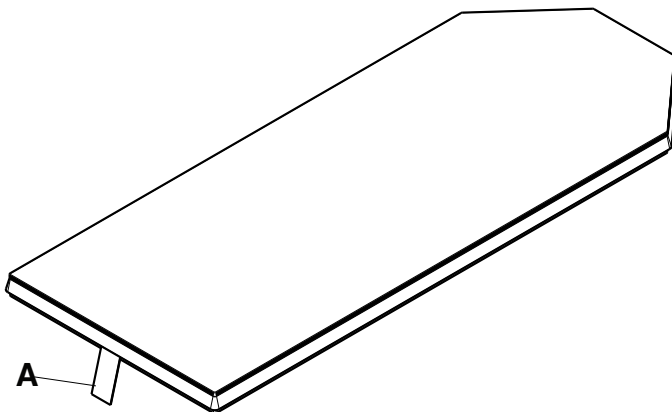
Lokacija serijskog broja



Slika 3 – Lokacija serijskog broja

Lokacija serijskog broja

Otkopčajte navlaku madraca da biste pronašli etiketu i serijski broj proizvoda.



Postavljanje

Za vađenje proizvoda iz pakiranja pogledajte upute za vađenje iz pakiranja koje se nalaze uz proizvod unutar transportnog sanduka.

UPOZORENJE

- Prije bilo kakvih postupaka postavljanja ili testiranja uvijek pričekajte dok proizvod ne dosegne sobnu temperaturu. U suprotnome može doći do trajnog oštećenja proizvoda.
- Ovim proizvodom upravljajte samo kad se svi rukovatelji udalje od mehanizama.
- Na nosilima modela Stryker 6300 serije **ST1** i **ST1-X** uvijek koristite madrac (6300-0-100, 6300-0-102, 6300-0-103 ili 6300-0-104). Upotreba bilo kojeg drugog madraca može dovesti do ozljede pacijenta.
- Uvijek budite oprezni ako upotrebljavate madrac deblji od 6,35 cm (2,5 in) s opcijom **ST1-X**. Preporučuje se nadzor rukovatelja da bi se smanjo rizik od pada pacijenta uslijed slabije pokrivenosti bočne ograde.

OPREZ - Nosila serije **ST1** i **ST1-X** uvijek prevozite na podovima od drva, betona ili keramičkih pločica. Ako su podovi prekriveni sintetičkim materijalom, relativna vlažnost treba iznositi najmanje 30 % kako bi se izbjeglo elektrostatičko pražnjenje.

Prije nego što ga stavite u pogon, uvjerite se da proizvod funkcionira.

1. Aktivirajte kočnicu. Gurnite proizvod kako biste se uvjerali da su sva četiri kotačića zaključana.
2. Otpustite kočnicu. Gurnite proizvod kako biste se uvjerali da su sva četiri kotačića otključana.
3. Podignite i spustite podvozje hidrauličnim sustavom podizanja.
4. Podignite proizvod do najvišeg položaja i stavite ga u Trendelenburgov položaj. Uvjerite se da se gornji kraj spustio do krajnjeg donjeg položaja.
5. Podignite proizvod do najvišeg položaja i stavite ga u obrnuti Trendelenburgov položaj. Uvjerite se da je donji kraj spušten do krajnjeg donjeg položaja.
6. Aktivirajte peti kotač i uvjerite se da peti kotač vodi i okreće proizvod.
7. Uvjerite se da se bočne ograde podižu, spuštaju i zaključavaju u mjestu.
8. Podignite i spustite ručno podesivi naslon za leđa (odjeljak za glavu) za Fowlerov položaj.

Postavljanje madraca

UPOZORENJE

- Uvijek koristite posteljinu na madracu.
 - Nemojte zabijati igle u navlaku madraca. Rupe mogu omogućiti prodiranje tjelesnih tekućina unutar madraca (unutarnje jezgre) i mogu uzrokovati unakrsnu kontaminaciju ili oštećenje proizvoda.
 - Uvijek koristite madrac s kompatibilnim okvirom kako je navedeno u odlomku o specifikacijama u ovom priručniku.
-

Da biste postavili madrac:

1. Postavite madrac na kompatibilno nosilo.
2. Pazite da poravnate madrac s logotipom tvrtke Stryker na gornjem kraju nosila.
3. Poravnajte kuku i učvrstnu petlju na donjoj navlaci madraca s podvozjem nosila.
4. Pazite da krilca za prekrivanje zatvarača prekrivaju zatvarač.
5. Prije polijeganja pacijenta, na madrac stavite posteljinu. Pridržavajte se bolničkih protokola.

Tijekom rada

Aktiviranje i otpuštanje kočnica

UPOZORENJE - Uvijek aktivirajte kočnice kada se pacijent penje na proizvod ili silazi s njega, ili dok se proizvod ne pomiče. Može doći do ozljeda ako se proizvod pomakne dok se pacijent penje na proizvod ili silazi s njega.

Kako biste aktivirali kočnice, pritisnite prema dolje kočnicu (crveni kraj) na papučici za kočenje/upravljanje. Gurnite proizvod kako biste provjerili rade li kočnice.

Kako biste otpustili kočnice, pritisnite prema dolje upravljački dio papučice (zeleni) za kočenje/upravljanje.

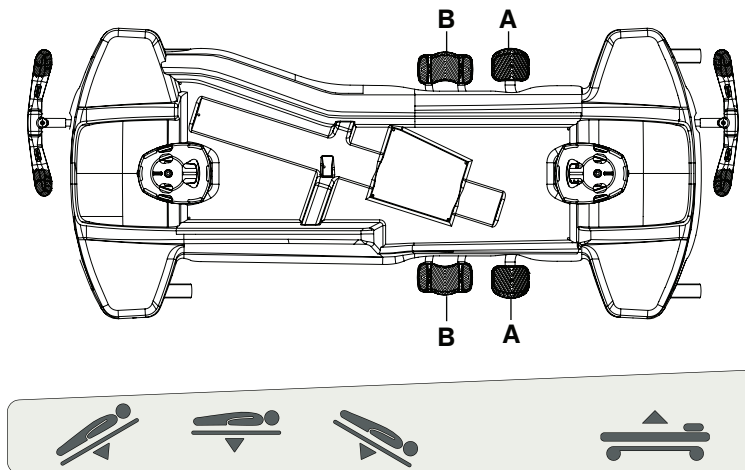


Slika 4 – Papučica za kočenje i upravljanje

Kontrole postolja



Slika 5 – Papučica za kočenje i upravljanje



Slika 6 – Podizanje podvozja bočnim hidrauličnim kontrolama

Podizanje podvozja

UPOZORENJE

- Uvijek namjestite pacijenta u središte proizvoda.
 - Proizvod uvijek postavite u najniži položaj s podignutim i zaključanim bočnim ogradama kada pacijenta ostavljate bez nadzora. Nemojte ostavljati proizvod u visokom položaju.
 - Uvijek uklonite sve uređaje koji mogu smetati prije podizanja ili spuštanja podvozja.
 - Nemojte sjediti na kraju proizvoda. Proizvod bi se mogao prevrnuti.
-

OPREZ - Nemojte koristiti hidrauliku na postolju za podizanje proizvoda s dizalicom za pacijenta ispod proizvoda.

Za podizanje podvozja pritisnite hidrauličnu papučicu (A) prema dolje dok ne dostignete željenu visinu (*Kontrole postolja* (stranica 14)).

Spuštanje podvozja

UPOZORENJE

- Uvijek namjestite pacijenta u središte proizvoda.
 - Proizvod uvijek postavite u najniži položaj s podignutim i zaključanim bočnim ogradama kada pacijenta ostavljate bez nadzora. Nemojte ostavljati proizvod u visokom položaju.
 - Uvijek uklonite sve uređaje koji mogu smetati prije podizanja ili spuštanja podvozja.
 - Nemojte sjediti na kraju proizvoda. Proizvod bi se mogao prevrnuti.
-

OPREZ - Nemojte koristiti hidrauliku na postolju za podizanje proizvoda s dizalicom za pacijenta ispod proizvoda.

Za spuštanje cijelog podvozja pritisnite prema dolje središte univerzalne papučice za spuštanje (B) (*Kontrole postolja* (stranica 14)).

Za spuštanje gornjeg kraja podvozja pritisnite bočni dio univerzalne papučice za spuštanje (B) koja se nalazi najbliže gornjem kraju proizvoda.

Za spuštanje donjeg kraja podvozja pritisnite bočni dio univerzalne papučice za spuštanje (B) koja se nalazi najbliže donjem kraju proizvoda.

Namještanje proizvoda u Trendelenburgov položaj

UPOZORENJE - Uvijek uklonite sve uređaje koji mogu smetati prije podizanja ili spuštanja podvozja.

OPREZ - Nemojte koristiti hidrauliku na postolju za podizanje proizvoda s dizalicom za pacijenta ispod proizvoda.

Za namještanje proizvoda u Trendelenburgov položaj (glava dolje), podignite podvozje do najvišeg položaja (*Podizanje podvozja* (stranica 15)).

Napomena - Podignite podvozje do najvišeg položaja za veći Trendelenburgov kut.

Za spuštanje gornjeg kraja proizvoda bočno pritisnite univerzalnu papučicu za spuštanje (B) najbližu gornjem kraju (*Kontrole postolja* (stranica 14)).

Za spuštanje proizvoda iz Trendelenburgova položaja, pritisnite prema dolje sredinu univerzalne papučice za spuštanje (B) dok podvozje ne bude ravno.

Namještanje proizvoda u obrnuti Trendelenburgov položaj

UPOZORENJE - Uvijek uklonite sve uređaje koji mogu smetati prije podizanja ili spuštanja podvozja.

OPREZ - Nemojte koristiti hidrauliku na postolju za podizanje proizvoda s dizalicom za pacijenta ispod proizvoda.

Za namještanje proizvoda u obrnuti Trendelenburgov položaj (stopala dolje), podignite podvozje do najvišeg položaja (*Podizanje podvozja* (stranica 15)).

Napomena - Podignite podvozje do najvišeg položaja za veći Trendelenburgov kut.

Za spuštanje donjeg kraja proizvoda, gurnite prema dolje bočni dio univerzalne papučice za spuštanje (B) koja je najbliža donjem kraju (*Kontrola postolja* (stranica 14)).

Za spuštanje proizvoda iz obrnutog Trendelenburgova položaja, pritisnite prema dolje središte univerzalne papučice za spuštanje (B) i držite je dok se podvozje ne izravna.

Prijenos bolesnika s uvlačivim petim kotačem

UPOZORENJE

- Uvijek namjestite pacijenta u središte proizvoda.
 - Uvijek uklonite sve uređaje koji mogu smetati prije podizanja ili spuštanja podvozja.
 - Tijekom prevoženja pacijenta uvijek učvrstite bočne ograde u krajnjem gornjem položaju i postavite površinu za ležanje ravno u najniži položaj.
 - Nemojte prevoziti proizvod bočno pod nagibom većem od 6 stupnja (10 %) radi sprječavanja prevrtanja. Pazite uvijek da je podvozje vodoravno (ne u Trendelenburgovom / obrnutom Trendelenburgovom položaju) na najnižoj visini kada prenosite pacijenta.
-

OPREZ - Nemojte koristiti hidrauliku na postolju za podizanje proizvoda s dizalicom za pacijenta ispod proizvoda.

Za prijenos pacijenta s uvlačnim petim kotačem:

1. Gurnite prema dolje dio za upravljanje na papučici za kočenje/upravljanje kako biste aktivirali peti kotač.
2. Stavite papučicu u neutralan položaj za pomicanje proizvoda bočno. Pomaknite proizvod do željenog mjesta.

Napomena - Nemojte pokušavati pomicati proizvod bočno dok je uvlačni peti kotač aktiviran.

3. Aktivirajte kočnice za zaključavanje proizvoda na mjestu.

Napomena - Pazite uvijek da je kočnica otpuštena prije pomicanja proizvoda kako biste spriječili ozljedu korisnika ili pacijenta.

Prebacivanje bolesnika između površina

UPOZORENJE

- Prije prebacivanja pacijenta s jedne potporne platforme (krevet, nosilo, kolica, operacijski stol) na drugu potpornu platformu uvijek primijenite kočnice na površini na kojoj se pacijent nalazi i na površini na koju će se prebaciti.
 - Prije prebacivanja pacijenta uvijek pazite da su potporne platforme za pacijenta iste visine.
-

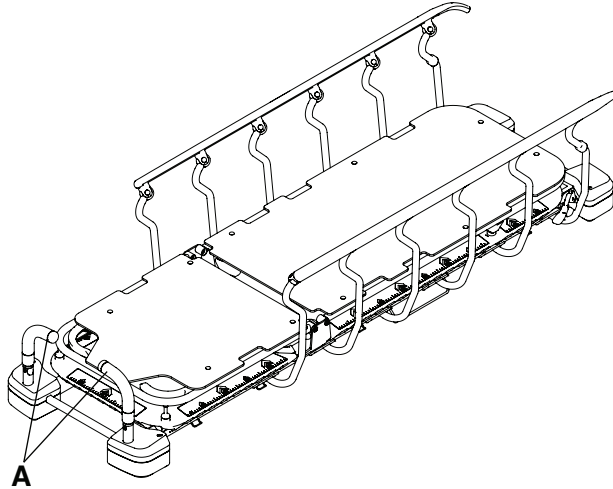
Za prijenos pacijenta s jedne površine na drugu:

1. Aktivirajte kočnice. Gurnite proizvod kako biste provjerili rade li kočnice.
2. Spustite bočnu ogradu okrenutu prema povezanoj potpornoj površini do najnižeg položaja.
3. Prebacite pacijenta na povezanu potpornu površinu.
4. Podignite bočnu ogradu u gornji i zaključan položaj.

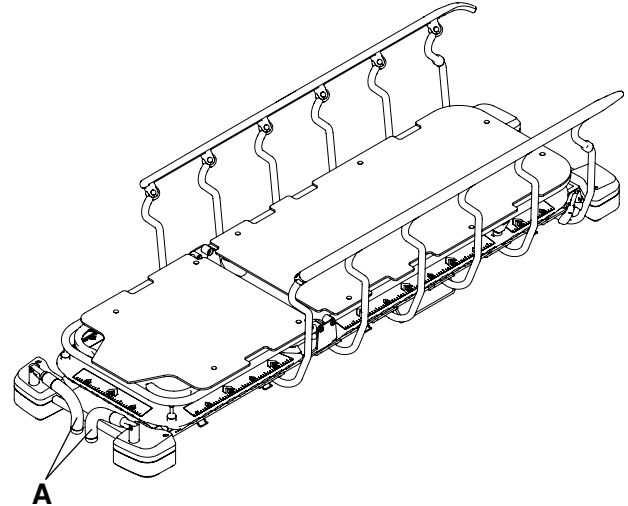
Namještanje ili sklapanje dodatnih potisnih ručki na gornjem kraju

Za namještanje ili sklapanje potisnih ručki na gornjem kraju:

1. Povucite ravno gore potisne ručke na gornjem kraju, jednu po jednu.
2. Okrenite potisne ručke na gornjem kraju (A) do položaja za uporabu (Slika 7).
3. Pritisnite ručke jednu po jednu prema dolje za zaključavanje potisnih ručki u njihov položaj.



Slika 7 – Namještanje potisnih ručki na gornjem kraju



Slika 8 – Sklapanje potisnih ručki na gornjem kraju

4. Postupite prema obrnutom redoslijedu za sklapanje potisnih ručki na gornjem kraju (A) (Slika 8).

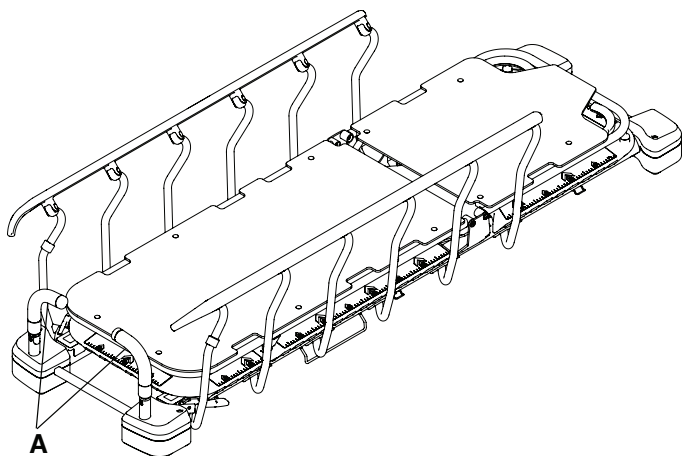
Napomena - Potisne ručke koristite za guranje/povlačenje samo ako nije drukčije navedeno radi sprječavanja oštećenja proizvoda.

Namještanje ili sklapanje dodatnih potisnih ručki na donjem kraju

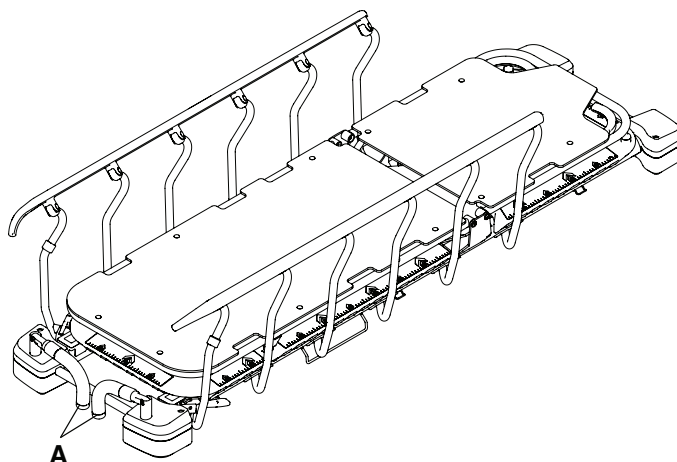
UPOZORENJE - Ruke i prste uvijek držite daleko od donjeg kraja potisnih ručki kada koristite držač pladnja defibrilatora / držač dokumentacije ili uspravni držač boce s kisikom.

Za namještanje potisnih ručki donjeg kraja:

1. Povucite ravno prema gore potisne ručke donjeg kraja (A) jednu po jednu (Slika 9).
2. Okrenite potisne ručke donjeg kraja (A) u položaj za uporabu.
3. Pritisnite ručke jednu po jednu prema dolje za zaključavanje potisnih ručki u njihov položaj.



Slika 9 – Namještanje potisnih ručki donjeg kraja



Slika 10 – Sklapanje potisnih ručki donjeg kraja

4. Postupite obrnutim redoslijedom za sklapanje potisnih ručki donjeg kraja (A) (Slika 10).

Podizanje bočne ograde

UPOZORENJE

- Proizvod uvijek postavite u najniži položaj s podignutim i zaključanim bočnim ogradama kada pacijenta ostavljate bez nadzora. Nemojte ostavljati proizvod u visokom položaju.
- Tijekom prevoženja pacijenta uvijek učvrstite bočne ograde u krajnjem gornjem položaju i postavite površinu za ležanje ravno u najniži položaj.
- Pazite uvijek da su pacijentovi ekstremiteti dalje od osovina bočne ograde dok podižete ili spuštate bočnu ogradu.
- Nemojte dopustiti da se bočne ograde spuštaju same od sebe.

Za podizanje bočne ograde:

1. Objema rukama primite bočnu ogradu.
2. Podignite bočnu ogradu prema donjem kraju proizvoda dok kopča za otpuštanje ne sjedne na svoje mjesto. Povucite bočnu ogradu kako biste se pobrinuli da se bočna oграда zaključala.

Napomena

- Nemojte koristiti bočne ograde kao prepreku kako biste spriječili ustajanje pacijenta s kreveta. Bočne ograde sprječavaju padanje pacijenta s proizvoda. Rukovatelj mora odrediti koji je stupanj ograničenja kretanja potreban za sigurnost pacijenta.
- Možete koristiti donji kraj bočne ograde za guranje/povlačenje.
- Bočne ograde učvršćuju se jedino u krajnjem gornjem položaju.

Spuštanje bočne ograde

UPOZORENJE

- Proizvod uvijek postavite u najniži položaj s podignutim i zaključanim bočnim ogradama kada pacijenta ostavljate bez nadzora. Nemojte ostavljati proizvod u visokom položaju.
 - Tijekom prevoženja pacijenta uvijek učvrstite bočne ograde u krajnjem gornjem položaju i postavite površinu za ležanje ravno u najniži položaj.
 - Pazite uvijek da su pacijentovi ekstremiteti dalje od osovina bočne ograde dok podižete ili spuštate bočnu ogradu.
 - Nemojte dopustiti da se bočne ograde spuštaju same od sebe.
-

Za spuštanje bočne ograde:

1. Jednom rukom primite bočnu ogradu.
2. Drugom rukom povucite kopču za otpuštanje.
3. Podignite i vodite bočnu ogradu prema gornjem kraju proizvoda dok kopča za otpuštanje ne sjedne na svoje mjesto. Povucite bočnu ogradu kako biste se pobrinuli da se bočna oграда zaključala.

Napomena

- Nemojte koristiti bočne ograde kao prepreku kako biste spriječili ustajanje pacijenta s kreveta. Bočne ograde sprječavaju padanje pacijenta s proizvoda. Rukovatelj mora odrediti koji je stupanj ograničenja kretanja potreban za sigurnost pacijenta.
- Možete koristiti donji kraj bočne ograde za guranje/povlačenje.
- Bočne ograde učvršćuju se jedino u krajnjem gornjem položaju.

Podizanje ili spuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj

UPOZORENJE

- Ovim proizvodom upravljajte samo kad se svi rukovatelji udalje od mehanizama.
 - Ruke i prste uvijek držite dalje od ručki za otpuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj i okvira naslona za leđa za Fowlerov položaj kada spuštate naslon za leđa za Fowlerov položaj.
 - Uvijek budite oprezni kada podižete pneumatski naslon za leđa za Fowlerov položaj dok se na proizvodu nalazi pacijent. Koristite pravilne tehnike podizanja i zatražite pomoć, ako je potrebno.
 - Nemojte postavljati nikakve predmete između naslona za leđa za Fowlerov položaj i okvira podvozja dok je naslon za leđa podignut.
-

Za podizanje naslona za leđa za Fowlerov položaj, pritisnite jednu ili obje ručke za otpuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj i povucite naslon za leđa za Fowlerov položaj do željenog položaja (od 0° do 80°).

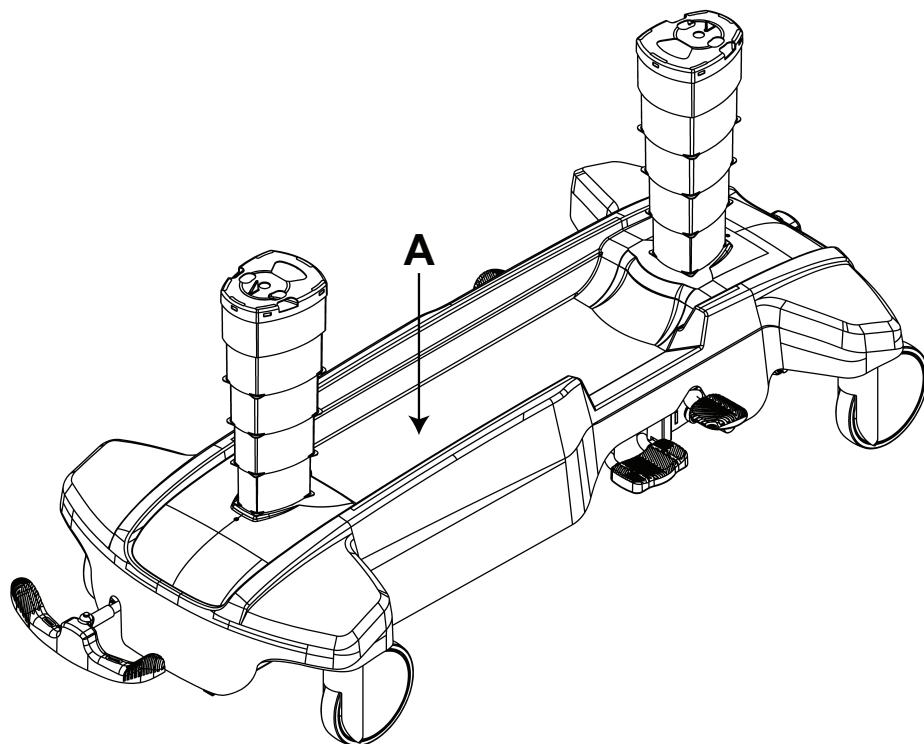
Za spuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj pritisnite jednu ili obje ručke za otpuštanje naslona za leđa za Fowlerov položaj i gurnite naslon za leđa za Fowlerov položaj u donji željeni položaj (od 80° do 0°).

Držanje predmeta u postolju

OPREZ

- Nemojte stavljati predmete teže od 60 lb (27 kg) u postolje.
 - Nemojte sjediti, zakoračiti ni stajati na postolju.
-

U postolju (A) možete držati pacijentove predmete (Slika 11).



Slika 11 – Pohrana postolja

U postolju nosila mogu se čuvati sve boce s kisikom sa sljedećim specifikacijama:

Za model ST1-X:

- Maksimalni promjer 14 cm
- Maksimalna dužina 90 cm

Specifikacije	Veličina boce
Promjer od 100 do 140 mm / dužina od 465 do 670 mm	3 l, 5 l
Promjer 140 mm / dužina 870 mm	UK-F
Promjer 140 mm / dužina 900 mm	UK HX
Promjer 140 mm / dužina od 420 do 900 mm	E
Promjer 140 mm / dužina od 420 do 670 mm	C, CD
Francuska 5 l, Njemačka normalna boca O2 od 5 l, europska 5 l	

Za ST1 nerendgenski model:

- Maksimalni promjer 14 cm
- Maksimalna dužina 64 cm

Specifikacije	Veličina boce
Promjer od 100 mm do 140 mm / dužina od 465 mm do 640 mm	3 l, 5 l
Promjer od 100 mm do 140 mm / dužina od 420 mm do 640 mm	C, CD
Njemačka normalna boca s kisikom od 5 l, Europska 5 l	

Namještanje dodatne dvodijelne trajno pričvršćene šipke za infuziju

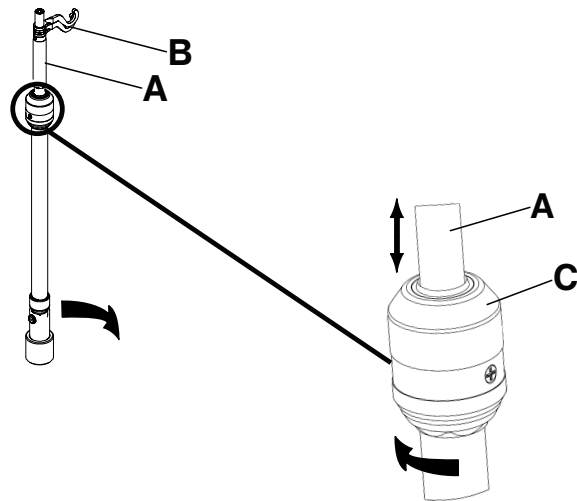
UPOZORENJE

- Na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koje premašuju sigurno radno opterećenje od 18 kg.
- Ni na koju vješalicu na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koju premašuju radno opterećenje od 4,5 kg.
- Uvijek se pobrinite da je šipka za infuziju dovoljno nisko da prođe kroz vrata kada prevozite pacijenta.
- Nemojte koristiti šipku za infuziju za guranje ni povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.

Možete kupiti proizvod s opcijom dvodijelne šipke za infuziju koja je trajno pričvršćena za gornji kraj, donji kraj ili oba kraja proizvoda. Šipka za infuziju ima teleskopsku šipku koja se produžuje radi postizanja druge visine. Šipku za infuziju možete sklopiti i pospremiti kada nije u uporabi.

Za postavljanje dvodijelne šipke za infuziju (Slika 12):

1. Podignite i okrenite šipku iz položaja za pohranu.
2. Gurajte šipku za infuziju dok se ne zaključa na svom mjestu.
3. Za podizanje visine šipke za infuziju, povucite teleskopski dio (A) dok se šipka ne zaključa na svom mjestu na najvišem položaju.
4. Okrenite vješalice za infuziju (B) u željeni položaj i objesite vrećice za infuziju.
5. Za spuštanje šipke za infuziju, držite teleskopski dio šipke za infuziju, okrenite kopču (C) i spustite teleskopski dio.
6. Povucite šipku za infuziju i okrenite je do sklopljenog položaja.



Slika 12 – Namještanje dvodijelne trajno pričvršćene šipke za infuziju

Namještanje dodatne trodijelne trajno pričvršćene šipke za infuziju

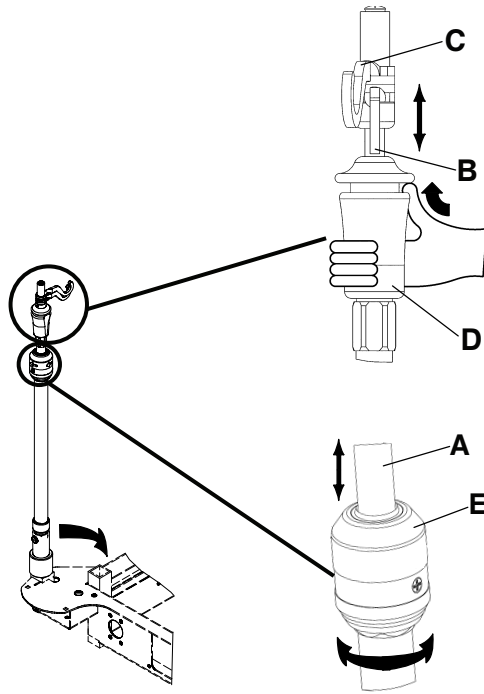
UPOZORENJE

- Na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koje premašuju sigurno radno opterećenje od 18 kg.
- Ni na koju vješalicu na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koju premašuju radno opterećenje od 4,5 kg.
- Uvijek se pobrinite da je šipka za infuziju dovoljno nisko da prođe kroz vrata kada prevozite pacijenta.
- Nemojte koristiti šipku za infuziju za guranje ni povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.

Možete kupiti proizvod s dodatnom trodijelnom šipkom za infuziju koja je trajno pričvršćena za gornji kraj, donji kraj ili oba kraja proizvoda. Šipka za infuziju ima teleskopsku šipku koja se produžuje radi postizanja drugog ili trećeg položaja visine. Također možete sklopiti i pospremiti šipku za infuziju kada nije u upotrebi.

Za postavljanje trodijelne šipke za infuziju (Slika 13):

1. Podignite i okrenite šipku iz položaja za pohranu.
2. Pritisnite šipku za infuziju prema dolje dok se ne fiksira.
3. Za podizanje visine šipke, povucite teleskopski dio (A) šipke dok se ne fiksira u potpuno podignutom položaju.
4. Ako želite povisiti šipku za infuziju, povucite dio (B) prema gore. Otpustite dio (B) na bilo kojoj visini kada želite fiksirati šipku.
5. Okrenite vješalice za infuziju (C) u željeni položaj i objesite vrećice za infuziju.
6. Ako želite spustiti šipku za infuziju, gurnite žuti dio ručke (D) prema gore, držeći dio (B) sve dok se šipka ne spusti.
7. Okrenite kopču (E) i spustite teleskopski dio šipke za infuziju.



Slika 13 – Namještanje trodijelne trajno pričvršćene šipke za infuziju

Dodatna oprema i dijelovi

UPOZORENJE - Spajanje i priključivanje dodatne opreme smije vršiti samo kvalificirano osoblje.

OPREZ - Uvijek koristite odobrenu dodatnu opremu uz nosila serije **ST1** i **ST1-X**.

Ova dodatna oprema može biti dostupna za uporabu s vašim proizvodom. Provjerite dostupnost za vašu konfiguraciju ili regiju.

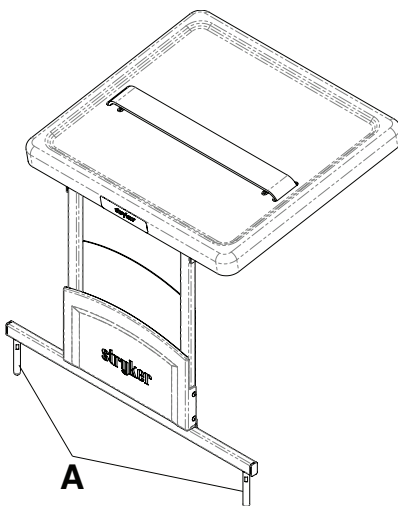
Naziv	Broj dijela
Pladanj defibrilatora s držačem dokumentacije	MM047
Šipka za infuziju, montažna	MM050
Madrac	6300-0-100
Madrac	6300-0-102
Madrac	6300-0-103
Madrac	6300-0-104
Držač boce s kisikom, uspravni	MM045
Držač boce s kisikom, uspravni	MM044
Držač boce s kisikom, uspravni	MM046
Držač role papira	MM048
Sigurnosni remen, gležanj	MM052
Sigurnosni remen, tijelo	MM053
Sigurnosni remen, ručni zglob	MM054
Pakiranje sigurnosnih remena	MM055

Pričvršćivanje pladnja defibrilatora / držača dokumentacije

UPOZORENJE

- Budite uvijek oprezni ako su pladanj defibrilatora / držač dokumentacije ili uspravni držač boce s kisikom pričvršćeni kako biste spriječili uklještenje prstiju prilikom namještanja opcije potisnih ručki na donjem kraju.
- Nemojte stavljati predmete koji prekoračuju sigurno radno opterećenje od 14 kg na pladnju za defibrilaciju / držaču dokumentacije.
- Nemojte koristiti pladanj defibrilatora / držač dokumentacije za guranje/povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.

Za pričvršćivanje pladnja defibrilatora / držača dokumentacije umetnite igle pladnja defibrilatora / držača dokumentacije (A) u utore na donjem kraju proizvoda.



Slika 14 – Pričvršćivanje pladnja defibrilatora / držača dokumentacije

Pričvršćivanje i namještanje montažne šipke za infuziju

UPOZORENJE

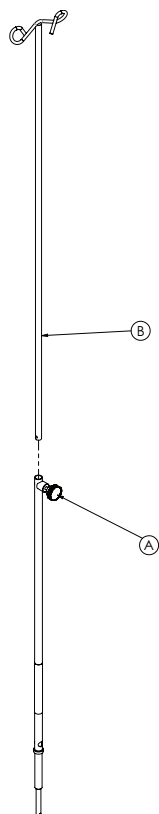
- Na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koje premašuju sigurno radno opterećenje od 6 kg.
 - Ni na koju vješalicu na šipki za infuziju nemojte vješati vrećice za infuziju koju premašuju radno opterećenje od 3 kg.
 - Nemojte koristiti šipku za infuziju za guranje ni povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.
-

Za pričvršćivanje i namještanje montažne šipke za infuziju (Slika 15):

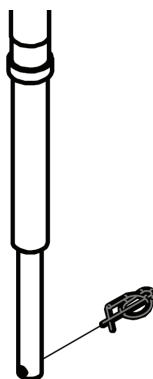
1. Umetnite šipku za infuziju u postolje na gornjem ili donjem kraju proizvoda.
2. Okrenite gumb (A) u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i povucite teleskopski dio (B) dok ne dostignete željenu visinu.
3. Okrenite gumb (A) u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste zakočili teleskopski dio na mjestu.

Napomena

- Uvijek se pobrinite da je šipka za infuziju dovoljno nisko da prođe kroz vrata kada prevozite pacijenta.
- Upotrijebite sigurnosni klin Rue Ring nakon što postavite šipku za infuziju na adapter za nosila.



Slika 15 – Montažna šipka za infuziju



Slika 16 – Sigurnosni klin Rue Ring

Pričvršćivanje uspravnog držača boce s kisikom

UPOZORENJE

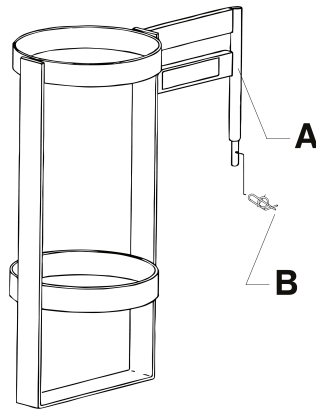
- Nemojte stavljati predmete koji premašuju sigurno radno opterećenje od 18 kg u uspravni držač boce s kisikom za sve vrste.
- Budite uvijek oprezni ako su pladanj defibrilatora / držač dokumentacije ili uspravni držač boce s kisikom pričvršćeni kako biste spriječili uklještenje prstiju prilikom namještanja opcije potisnih ručki na donjem kraju.
- Nemojte koristiti uspravni držač boce s kisikom za guranje ni povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.

Uspravni držač boce s kisikom pridržava bocu s kisikom u vertikalnom položaju.

Za pričvršćivanje uspravnog držača boce s kisikom:

1. Umetnite potpornu šipku (A) u postolje držača boce s kisikom na gornjem kraju proizvoda.

2. Umetnite klin (B) kroz otvor u potpornoj šipki za pričvršćivanje držača boce za proizvod.



Slika 17 – Pričvršćivanje držača boce s kisikom

Napomena - Uspravni držači boce s kisikom prihvaćaju sljedeće veličine boca s kisikom:

Specifikacije	Broj dijela
Maksimalni promjer 120 mm, maksimalna dužina 900 mm	MM045
Maksimalni promjer 120 mm, maksimalna dužina 640 mm	MM044
Maksimalni promjer 140 mm, maksimalna dužina 640 mm	MM046

Pričvršćivanje držača role papira

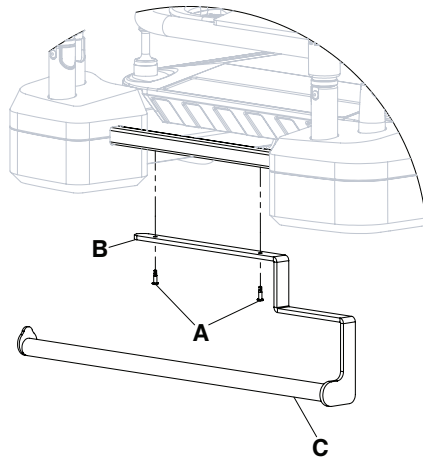
UPOZORENJE

- Držać role papira nemojte koristiti za guranje/povlačenje. Može doći do oštećenja proizvoda.
- Na držaču role papira nemojte vješati predmete koji premašuju sigurno radno opterećenje od 1,5 kg.

Držać role papira služi za izvlačenje papira kao zaštitnog sloja preko površine nosila iz higijenskih razloga.

Za pričvršćivanje držača role papira:

1. Na gornjem kraju proizvoda namjestite šipku (B) na držaču role papira uz okvir između iskočnih potisnih ručki.
2. Križnim odvijačem s pomoću dva samonarezna vijka (A; HM-06-121) pričvrstite držać role papira za okvir.
3. Klizanjem postavite rolu papira na držać role papira (C).



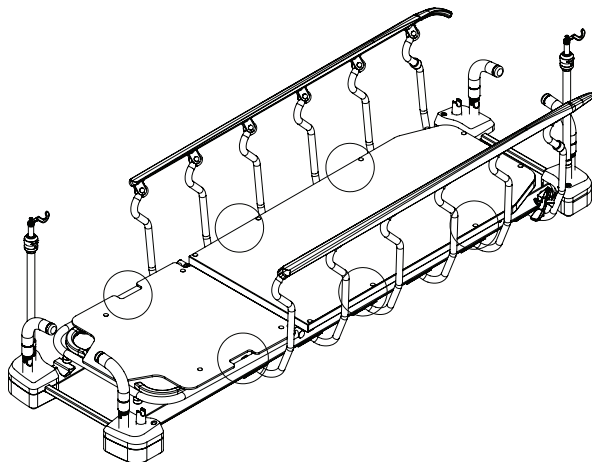
Slika 18 – Pričvršćivanje držača role papira

Lociranje umetaka sigurnosnih remena za pacijenta

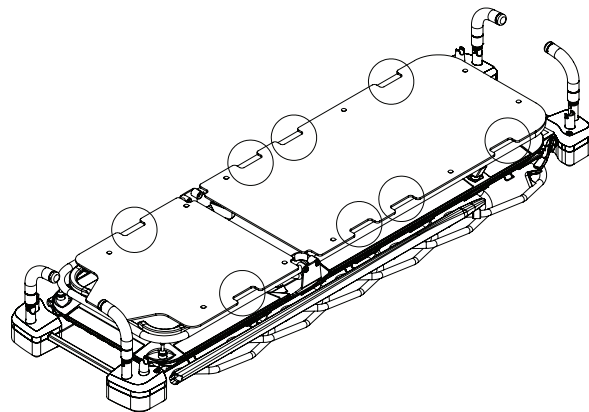
UPOZORENJE

- Uvijek pazite kada spajate sigurnosne remene. Može doći do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Remenje, čak i kada je pričvršćeno, može ozbiljno naštetiti pacijentima i rukovateljima, uključujući zapletenost, zarobljavanje, fizičku ozljedu ili smrt.
- Uvijek pričvrstite sigurnosne remene ili proizvode samo na predviđene točke priključivanja proizvoda. Ako to ne učinite, može doći do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Nemojte pričvršćivati sigurnosne remene za bočnu ogradu.
- Uvijek se pridržavajte primjenjivih državnih ili saveznih ograničenja te odgovarajućih protokola ustanove prije korištenja sigurnosnih remena ili uređaja.

Postoji osam umetaka za sigurnosne remene na sklopu podvozja za priključivanje sigurnosnih remena za pacijente (Slika 19 ili Slika 20).



Slika 19 – Mjesta za pričvršćivanje sigurnosnih remena kod nerendgenske opcije



Slika 20 – Mjesta za pričvršćivanje sigurnosnih remena kod rendgenske opcije

Napomena - Sigurnosni remeni su primijenjeni dio tipa B.

Umetanje ili vađenje rendgenskih kaseti

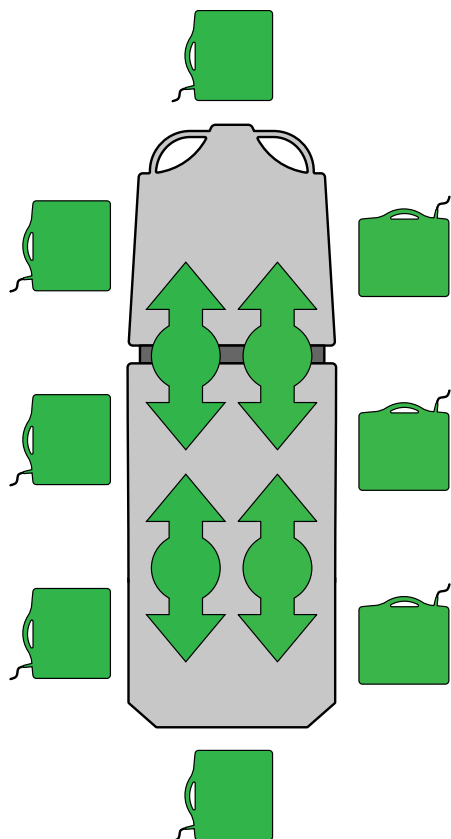
UPOZORENJE

- Uvijek provjerite primjenjiva državna i savezna ograničenja i propise o sigurnosti prije korištenja rendgenske opcije s uređajima koji zrače. Uređaji koji zrače mogu proizvesti preostala, zalutala ili raspršena zračenja.
- Uvijek budite oprezni prilikom rendgenskog snimanja s naslonom za leđa za Fowlerov položaj u uspravnom položaju ili prilikom uporabe bočne kasete.

Rendgenska opcija omogućuje zglobnu radiografsku potpurnu podlogu i platformu ispod potporne površine za pacijenta za postavljanje rendgenske kasete. Prilikom rada s medicinskim rendgenskim sustavima radiografska podloga omogućuje rendgensko snimanje (AP cijelo tijelo, dodatna mogućnost cijelog tijela lateralno, dodatna mogućnost prsnog koša uspravno) dok je pacijent na proizvodu. Kasete možete umetnuti s gornjeg kraja, donjeg kraja ili bilo koje strane proizvoda.

Da biste umetnuli rendgensku kasetu:

1. centrirajte pacijenta na proizvodu s oznakama položaja postavljenima na svim stranama proizvoda (Slika 21).
2. umetnite rendgensku kasetu ispod površine pacijenta.



Slika 21 – Umetanje ili vađenje rendgenskih kaseti

Napomena

- Na nosilima modela Stryker serije ST1 i ST1-X uvijek koristite madrac 6300-0-100, 6300-0-102, 6300-0-103 ili 6300-0-104.
- Nemojte koristiti C-luk uz rendgensku opciju. Rendgenska opcija nije kompatibilna s C-lukom.
- Maksimalne dimenzije rendgenske kasete su 35 cm x 43 cm x 2,5 cm.

Čišćenje

Čišćenje proizvoda

U ovim uputama navedene su preporučene metode čišćenja za nosila modela Stryker 6300 serije **ST1** i **ST1-X**.

Ovaj se proizvod može čistiti tlačnim pranjem. Proizvod može pokazivati znakove oksidacije ili gubitka boje od kontinuiranog pranja. Međutim, tlačnim pranjem neće se narušiti radne značajke ili funkcionalnost proizvoda ako se slijede odgovarajući postupci.

Preporučena metoda čišćenja

1. Skinite madrac s proizvoda.
2. Pridržavajte se preporuka za razrjeđivanje proizvođača otopine za čišćenje.
3. Ručno operite sve površine proizvoda toplom vodom i blagim deterdžentom.
4. Izbjegavajte prekomjerno natapanje i pazite da krevet ne ostane mokar dulje od preporuke proizvođača otopine za čišćenje.
5. Nemojte stavljati madrac na proizvod dok se proizvod ne osuši.
6. Provjerite funkcionalnost prije vraćanja proizvoda u uporabu.
 - Podignite i spustite proizvod
 - Zaključajte i otključajte papučicu za kočenje/upravljanje u oba položaja
 - Pričvrstite i otpustite bočne ograde
 - Podignite i spustite naslon za leđa za Fowlerov položaj
 - Pazite da su sve komponente dobro podmazane
 - Pazite da se dizalica ne zaglavi zbog prašine ili nečistoće
 - Uvjerite se da su sve oznake čitave

Napomena

- Izravnim kontaktom kože s propusnim materijalom koji je vidljivo zaprljan može se povećati rizik od infekcije.
- Nemojte čistiti proizvod parom.
- Čistite područje postolja.
- Čistite dno papučica za kočenje kako biste spriječili nakupljanje voska ili ostataka s poda.
- Neka su sredstva za čišćenje korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Ako dobro ne isperete i ne osušite proizvod, na površini proizvoda može ostati korozivni talog koji može uzrokovati preranu koroziju kritičnih komponenti. Nepridržavanje ovih uputa za čišćenje može poništiti vaše jamstvo.

Uklanjanje joda

1. Pripremite otopinu od 1 ili 2 žlice natrijeva tiosulfata i pola litre tople vode. Otopinom obrišite zamrljano područje.
2. Očistite mrlju što prije nakon što nastane.
3. Ako se mrlje ne uklone odmah, pričekajte da se otopina upije ili neka ostane na madracu prije nego što ga obrišete.
4. Madrace izložene otopini isperite otopinom čiste vode prije vraćanja madraca u upotrebu.

Napomena - Ako se ne pridržavate navedenih smjernica prilikom korištenja tih vrsta sredstava za čišćenje, možete poništiti jamstvo za ovaj proizvod.

Posebne upute

Velcro®	Natopite sredstvom za dezinfekciju, isperite vodom i pričekajte da otopina ishlapi.
Osušene tvari ili mrlje	Koristite neutralne sapune i toplu vodu. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, otapala ni abrazivna sredstva za čišćenje.
Tvrdokorne mrlje	Na tvrdokornim mrljama koristite standardna sredstva za čišćenje u domaćinstvu ili vinilna sredstva za čišćenje i četku s mekim vlaknima. Prethodno namočite osušenu prljavštinu.
Pranje u perilici	Pranje u perilici se ne preporučuje. Pranje može bitno smanjiti korisni vijek madraca.

Čišćenje madraca

Čišćenje i dezinfekcija dva su različita postupka. Obavite čišćenje prije dezinfekcije da biste bili sigurni da je sredstvo za čišćenje učinkovito.

UPOZORENJE

- Nemojte prati unutarnje komponente ovog madraca. Ako otkrijete kontaminaciju unutar madraca, odložite ga u otpad.
- Nemojte uranjati madrac u otopine sredstva za čišćenje ili dezinfekciju.
- Nemojte dozvoliti nakupljanje tekućine na madracu.
- Nemojte glačati, kemijski čistiti niti strojno sušiti navlaku madraca.

OPREZ

- Na jezgri od spužve uvijek upotrijebite navlaku madraca 6300-1-000.
- Pazite da uvijek obrišete proizvod čistom vodom. Osušite svaki proizvod nakon čišćenja. Neka su sredstva za čišćenje korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Nepridržavanje ovih uputa za čišćenje može poništiti vaše jamstvo.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje i dezinfekciju s agresivnim kemikalijama jer će skratiti očekivani rok upotrebe navlake madraca.
- Kada čistite donji dio madraca, spriječite curenje tekućine u područje patentnog zatvarača i u pregradu navlake za tekućine. Ako tekućina dođe u kontakt sa zatvaračem, može prodrijeti u madrac.
- Uvijek osušite navlaku madraca prije spremanja, stavljanja posteljine ili polijeganja pacijenta na površinu. Suh proizvod pomaže u sprječavanju slabijeg učinka proizvoda.

Uvijek poštujujte bolničke protokole za čišćenje i dezinfekciju.

Da biste očistili navlaku madraca:

1. Obrišite navlaku madraca čistom, mekom i vlažnom krpom s otopinom blagog sapuna u vodi da biste uklonili strani materijal.
2. Obrišite navlaku madraca čistom i suhom krpom kako biste uklonili višak tekućine ili sredstva za čišćenje.
3. Pustite da se navlaka madraca osuši.

Napomena - Kemijsko čišćenje nije preporučljivo jer može skratiti vijek upotrebe madraca.

Dezinficiranje kreveta

UPOZORENJE

- Nemojte čistiti, servisirati ni obavljati održavanje na krevetu dok se krevet koristi.
 - Nemojte čistiti proizvod parom, vodenim mlazom ni ultrazvukom. Primjena tih načina čišćenja nije preporučena i može poništiti jamstvo za ovaj proizvod.
-

Preporučena sredstva za dezinfekciju

- Kvarturna sredstva za čišćenje (2100 ppm aktivnog sastojka – amonijev klorid) bez glikolnog etera
- Otopina kloriranog izbjeljivača – aktivno 1000 ppm
- 70 %-tni izopropilni alkohol (700.000 ppm)

Preporučena metoda dezinfekcije

1. Strogo se pridržavajte preporuka za razrjeđivanje proizvođača dezinfekcijskog sredstva.
2. Ručno očistite sve površine proizvoda otopinom za dezinfekciju.
3. Izbjegavajte prekomjerno natapanje i pazite da proizvod ne ostane mokar dulje od preporuke proizvođača tog sredstva za pravilnu dezinfekciju.
4. Temeljito osušite. Nemojte vraćati madrac na proizvod dok proizvod ne bude suh.
5. Dezinficirajte pričvršćivače s kukom i pričvrstnom petljom nakon svake uporabe. Dezinfekcijskim sredstvom natopite pričvršćivače s kukom i pričvrstnom petljom, isperite ih vodom i pričekajte da dezinfekcijsko sredstvo ishlapi (prikladno dezinfekcijsko sredstvo određuje ustanova).
6. Provjerite funkcionalnost prije vraćanja proizvoda u uporabu.
 - Podignite i spustite proizvod
 - Zaključajte i otključajte papučicu za kočenje/upravljanje u oba položaja
 - Pričvrstite i otpustite bočne ograde
 - Podignite i spustite naslon za leđa za Fowlerov položaj
 - Pobrinite se da su sve komponente dobro podmazane
 - Pobrinite se da dizalica nije zaglavila zbog prašine ili nečistoće
 - Pobrinite se da su sve oznake čitave

Napomena

- Izravnim kontaktom kože s propusnim materijalom koji je vidljivo zaprljan može se povećati rizik od infekcije.
- Neka su sredstva za čišćenje korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Ako dobro ne isperete i ne osušite proizvod, na površini proizvoda može ostati korozivni talog koji može uzrokovati preranu koroziju kritičnih komponenti. Nepridržavanje ovih uputa za čišćenje može poništiti vaše jamstvo.

Dezinficiranje madraca

UPOZORENJE

- Uvijek dezinficirajte madrac sukladno bolničkim protokolima da biste izbjegli opasnost od unakrsne kontaminacije i infekcije.
 - Nemojte uranjati madrac u otopine sredstva za čišćenje ili dezinfekciju.
 - Nemojte dozvoliti nakupljanje tekućine na madracu.
 - Nemojte koristiti **Virex® TB** za dezinfekciju ovog proizvoda.
 - Nemojte koristiti ubrzani vodikov peroksid ni invertne sapune koji sadrže glikolove etere jer mogu oštetiti navlaku madraca.
-

OPREZ

- Pazite da uvijek obrišete proizvod čistom vodom. Osušite svaki proizvod nakon čišćenja. Neka su sredstva za čišćenje korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Nepridržavanje ovih uputa za čišćenje može poništiti vaše jamstvo.
 - Uvijek osušite navlaku madraca prije spremanja, stavljanja posteljine ili polijeganja pacijenta na površinu. Suh proizvod pomaže u sprječavanju slabijeg učinka proizvoda.
 - Nemojte previše izlagati navlaku madraca visokim koncentracijama otopina dezinficijensa jer mogu narušiti kvalitetu navlake.
 - Kada čistite donji dio madraca, spriječite curenje tekućine u područje patentnog zatvarača i u pregradu navlake za tekućine. Ako tekućina dođe u kontakt sa zatvaračem, može prodrijeti u madrac.
 - Nemojte koristiti sredstva za čišćenje i dezinfekciju s agresivnim kemikalijama jer će skratiti očekivani rok upotrebe navlake madraca.
 - Nepridržavanje uputa proizvođača za sredstvo za čišćenje i uputa za uporabu društva Stryker može skratiti rok uporabe madraca.
-

Preporučena sredstva za dezinfekciju:

- Invertni sapuni bez glikolovih etera – 2100 ppm aktivnog sastojka
- Klorirano bjelilo – 1000 ppm aktivnog sastojka
- 70 %-tni izopropilni alkohol (700.000 ppm)

Uvijek poštujujte bolničke protokole za čišćenje i dezinfekciju.

Da biste dezinficirali navlaku madraca:

1. Prije primjene dezinficijensa očistite i osušite navlaku madraca.
2. Nanesite preporučenu otopinu dezinficijensa uz pomoć vlažnih maramica ili vlažne krpe. Nemojte močiti madrac.

Napomena - Pazite da se pridržavate uputa proizvođača dezinficijensa za odgovarajuće vrijeme kontakta i zahtjeve za ispiranje.

3. Obrišite navlaku madraca čistom, suhom krpom kako biste uklonili višak tekućine ili dezinficijensa.
4. Pustite da se navlaka madraca osuši.

Preventivno održavanje

UPOZORENJE - Pregledajte madrac svaki put kada čistite navlaku madraca. Slijedite bolničke protokole i obavite preventivno održavanje svaki put kada čistite navlaku madraca. Ako je sigurnost upotrebe ugrožena, povucite madrac iz upotrebe i zamijenite proizvod da biste spriječili unakrsnu kontaminaciju.

Prije obavljanja pregleda za preventivno održavanje prekinite uporabu proizvoda. Kod svih proizvoda tvrtke Stryker Medical pri godišnjem preventivnom održavanju provjerite sve označene stavke. Ovisno o razini uporabe proizvoda, možda ćete češće morati obavljati provjere za preventivno održavanje. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

Napomena - Prije pregleda očistite i dezinficirajte vanjsku površinu madraca, ako je primjenjivo.

Pregledajte sljedeće stavke:

- _____ ima li na patentnom zatvaraču i navlaci (gore i dolje) poderotina, rezova ili rupa
- _____ otkopčajte navlaku i provjerite ima li na unutarnjim komponentama znakova mrlji od prodora tekućine ili kontaminacije
- _____ jesu li spužva i druge komponente nagrižene ili u raspadu
- _____ sve varove
- _____ jesu li svi pričvršćivači pričvršćeni
- _____ jesu li sve oznake proizvoda na mjestu i čitljive
- _____ jesu li svi varovi (okvir postolja, kočnice, podvozje, dizalica, kolica, var okretne šipke za infuziju i varovi potisnih ručki) neoštećeni
- _____ mogu li se bočne ograde pomicati i zaključati
- _____ jesu li kopče bočne ograde sigurne
- _____ je li bočna ograda neoštećena
- _____ jesu li kopče bočne ograde neoštećene, bez hrapavih rubova i nečistoća u sklopu kopče
- _____ jesu li antistatički kotačići bez znakova habanja i oštećenja
- _____ je li primijenjeno zaključavanje kotačića s papučicom kočnice
- _____ jesu li kotačići učvršćeni i mogu li se zakretati
- _____ ima li voska ili nečistoće na kotačićima
- _____ jesu li kotačići bez habanja i oštećenja
- _____ je li montažni spoj kotačića bez oštećenja
- _____ jesu li kotačići, mehanizam kočnica i šipka kočnica bez oštećenja i napuklina
- _____ podiže li se u Fowlerov položaj, spušta iz njega i zaključava u mjestu
- _____ zanos li se u Fowlerovu položaju ili neočekivano pada
- _____ propuštaju li cilindri naslona za leđa za Fowlerov položaj
- _____ je li zaglavljena igla plinskog cilindra za Fowlerov položaj
- _____ jesu li papučice za kočenje/upravljanje savijene ili oštećene
- _____ radi li mehanizam kočenja
- _____ radi li mehanizam upravljanja
- _____ je li peti kotač istrošen ili oštećen te radi li ispravno
- _____ je li spoj petog kotača savijen ili isturen
- _____ ima li nakupine nečistoće ili voska u petom kotaču
- _____ je li transportni vijak zaključan
- _____ je li okvir postolja neoštećen
- _____ je li hidraulična papučica labava, istrošena ili oštećena

- _____ jesu li hidraulične papučice za otpuštanje labave ili oštećene
- _____ je li ventil za otpuštanje dizalice bez prašine, nečistoće i nezaglavljen
- _____ jesu li spojevi dizalice nepodešeni ili oštećeni
- _____ rade li ventili i opruga za podešavanje dizalice
- _____ jesu li dizalice neoštećene
- _____ podižu li se i spuštaju dizalice gornjeg kraja i donjeg kraja istodobno
- _____ podiže li se i spušta podvozje iz svih lokacija
- _____ nalaze li se komponente podvozja na mjestu i te jesu li neoštećene (pričvršćivač, pričvrсна igla, igla, umetak nisu istureni, labavi, istrošeni ni oštećeni)
- _____ radi li Trendelenburgov / obrnuti Trendelenburgov položaj iz svih lokacija
- _____ da na površini nema pukotina
- _____ jesu li kuka i pričvrсна petlja na mjestu, neoštećeni i pričvršćeni
- _____ podiže li se u Fowlerov položaj, spušta iz njega i zaključava u mjestu
- _____ jesu li podsustavi za Fowlerov položaj (ručica, žica, donji var, cilindar, pričvršćivači itd.) neoštećeni
- _____ drže li hidraulične dizalice
- _____ da nema interferencija između žičanih i mehaničkih komponenti na naslonu za leđa za Fowlerov položaj
- _____ da nema propuštanja na hidrauličnim spojevima
- _____ podmažite prema potrebi
- _____ da potisne ručke nisu labave ili oštećene
- _____ zaključavaju li se se sigurnosni remeni dobro (dodatno)
- _____ je li šipka za infuziju čitava, neoštećena i prilagođava li se te zaključava u svim položajima (dodatno)
- _____ je li držač za bocu s kisikom čitav i otvara li se i zatvara (dodatno)
- _____ da nema poderotina ni pukotina na navlaci madraca
- _____ jesu li dodatna oprema i montažni dijelovi u dobrom stanju.

Serijski broj proizvoda:
Ispunio:
Datum:

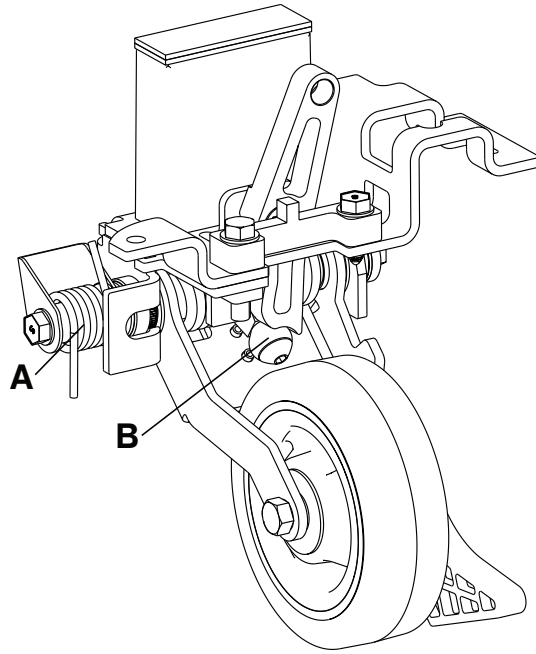
Podmazivanje uvlačivog petog kotača

Potreban alat:

- mazivo MPG-3
- elastične vezice

Postupak:

1. Podignite proizvod u najviši položaj.



Slika 22 – Podmazivanje uvlačivog petog kotača

2. Podignite poklopac postolja i učvrstite ga elastičnim vezicama.
3. Nanesite mazivo MPG-3 na oprugu (A) i valjak (B) (Slika 22).
4. Uklonite elastične vezice i spustite poklopac.
5. Provjerite radi li ispravno prije vraćanja proizvoda u uporabu.

stryker



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA